

Informasjon om pasientrettede kliniske behandlingsstudier (11.10.2024)

Alle helseforetak skal gi pasienter informasjon om tilgjengelige kliniske behandlingsstudier på sine nettsider. Informasjonen blir koblet til relevante behandlinger og delt med andre helseforetak.

Mal

Denne malen skal brukes når du skal presentere informasjon om en tilgjengelig klinisk behandlingsstudie på siv.no.

Informasjonen skal være rettet til pasienter. Det er derfor viktig at teksten er presis og kortfattet.

Kontakt kommunikasjonsavdelingen på informasjon@siv.no ved behov for hjelp. Det er kommunikasjonsavdelingen som publiserer studien på siv.no.

Tittel (på norsk):
Stikkittel (valgfritt felt. En forkortelse for studien dersom det finnes):
ProsjektID fra Cristin (Du kan søke på studiens id her: https://app.cristin.no):
REK-id (Dokument-id fra sprekk, saksportalen til de regionale etiske komiteene):
Vitenskapelig tittel (på norsk, alternativt på engelsk):
Ingress (kort sammendrag av hva studien handler om):
Introduksjon (om studien. En innledning på tre-fire linjer som kort forklarer studiens formål. Typisk et utdrag fra det populærvitenskapelige sammendraget i Cristin):
Deltakelse (hvem kan delta? Beskriv kriterier for deltakelse, inklusjon/eksklusjon, slik at besøkende forstår det. Derom studien kun gir mulighet for deltakelse fra et HF eller en region må dette fremkomme her):
Detaljer om deltakelse (bruk standardteksten under eller lag egen tekst): For at du skal bli vurdert som deltaker i en klinisk studie, må vanligvis din behandlende lege sende en forespørsel til det sykehuset som er ansvarlig for studien. Du må også passe inn i de kriteriene som forskerne har satt for å velge ut pasienter til sine studier.
Gjennomføring (hva innebærer studien? Vær konkret dersom pasientene må gjøre noe, ta prøver, osv. Du kan også beskrive et tidsskjema. Dersom pasientene deles i gruppe, for eksempel når studiene prøver ut legemiddel og placeboeffekt, kan det beskrives her.)
Vær oppmerksom (valgfritt om risikoforhold og komplikasjoner. Beskriv hvilke forhold pasienter og pårørende bør være spesielt oppmerksomme på):

Kontaktinformasjon:
Samarbeid med (andre helseforetak? Andre samarbeidspartnere?):
Inklusjonsstart og –slutt (datoer):
Hvilken behandlingskategori (HRCS-kategori) hører studien til? (se oversikt over kategorier nederst i dokumenter. Du kan velge flere kategorier):
Hvilken behandling hører studien til/har relevans for? (Beskriv diagnose eller snakk med kommunikasjonsavdelingen som kjenner behandlingsinformasjonen som ligger på siv.no, for å koble studie og behandling sammen på nettsidene. En studie kan være relevant for flere behandlinger):

Vedlegg – Enkle skrivetips

Hvem skriver du for?

Ha alltid klart for deg hvem du skriver for. Kliniske studier som legges på internettssidene til HFene skal i først omgang skrives for målgruppene: pasienter, pårørende og fastleger. Vi skal være personlig og direkte, og skriver:

- Du
- Vi

Er teksten lett lest/har den et klart språk?

Du kan forbedre lesbarheten på teksten ved flere ulike grep:

En god tittel som gir mening – bør fortelle hva teksten handler om. Bruk ikke forkortelser, parenteser eller medisinskfaglig ord i tittel. Bruk det begrepet folk bruker i dagligtale. Evt spesifiseringer for å unngå misforståelser kan komme tidlig i teksten.

Kom med poenget tidlig – det som er viktig for den som skal lese teksten din. Det som er viktig for deg, er ikke nødvendigvis det som løser brukernes behov.

Unngå faguttrykk – og hvis du må bruke det må du forklare, gjerne tidlig i teksten.

Bruk nøkkelord – ord som folk flest bruker når de søker på internett for å finne svar på sin brukeroppgave.

Bruk avsnitt - har du nye poenger nedover i en tekst kan disse legges i avsnitt for å gjøre teksten mer oversiktlig. Gode nøkkelord kan starte avsnittet for at leseren kan skanne gjennom innholdet. Et avsnitt bør ikke være mer enn 2-4 setninger.

Mellomtitler – kan gi leserne en rask oversikt over alt innholdet.

Punktlistor – kan være et godt verktøy for å øke lesbarheten. Du kan bruke det om du skal ramse opp mange korte punkter eller har flere poeng å fremheve.

Sett punktum – ikke lag for lange setninger. Les gjennom å se om du kan kutte fyllord som og, men, eller osv, og heller dele setningen i to.

Substantivsyken – er kurerbar! Bruk konkret verb tidlig i setningen. Et aktivt språk får fram hvem som gjør hva.

Les gjennom hele teksten din, og kutt det som ikke er relevant. Les gjennom teksten en gang til, og kutt det som ikke trenger å være med. Les teksten høyt – da hører du om det er en kort og god tekst.

Nyttig nettsteder for mer informasjon:

Klarspråk – helsespråk <http://www.sprakradet.no/Klarsprak/helsesprak/>

Oversikt over HRCS-kategorier:

- Annet
- Betennelse og immunsystem
- Blod
- Forplantning og fødsel
- Generell helserelevans
- Hjernen og nervesystemet
- Hjerneslag
- Hjerte og kar
- Hud
- Infeksjon
- Kreft
- Lunger og luftveier
- Medfødte lidelser
- Mental helse
- Munnhule, mage og tarm
- Muskulatur og skjelett
- Nevrologisk
- Nyrer, urinveier og kjønnsorgan
- Skader og ulykker
- Stoffskifte og hormoner
- Øre
- Øye